

境外意外伤害及境外紧急救援医疗保险组合计划投保单暨保险单（新版）
Overseas Accident and Overseas Emergency Assistance, Medical Insurance Rider Insurance Policy (New Edition)

保险合同号 Policy No.: 000004915622198

保险凭证号 : Serial No. of Certificate:

本公司按照投保单以及条款和有关资料的内容，承保下述被保险人的人身保险，订立本保险单。

This Insurance Policy witnesses that the Company undertakes to insure the under-mentioned insurant against Life Insurance subject to proposal form and the provisions attached together with the relevant information.

保险名称 Name of Policy	人保寿险境外意外伤害保险（新标准版） PICC Life Overseas Accident Insurance (New Standards Edition)		
	人保寿险附加境外紧急救援医疗保险(A款) PICC Life Overseas Emergency Assistance and Medical Insurance Rider(A)		
投保人 Applicant	级一		
被保险人 The Insured	级二	身份证件/护照号码 Passport No./ID number	110223199003023121
性别 Gender	男 M	出生日期 Date of Birth	1980-01-02
身故受益人姓名、证件号码 Beneficiary of Dead of benefit and Credential Number		级三 110223199003023123	
出访国家 Destination		瑞典、瑞士	
保险项目 Insurance Items		保险金额(人民币元) Sum Insured (RMB)	
意外伤害身故保险 Overseas Accidental Injury		8,000	
意外伤害伤残保险 Overseas Accidental Disability		7,000	
突发性疾病身故保险 Overseas Sudden Acute Disease Death Insurance		6,000	
紧急救援保险 Overseas Emergency Assistance Insurance 包括 (including) : 安排就医及医疗转送 Arrange for Medical Care and Medical Transfer 转运回国 Repatriation 亲友探访 (限额 ¥10000 元) Compassionate visit (Expenses limited to ¥10000) 协助同行人员回国 (限额 ¥10000 元) Assisting the Return of Fellow Companions (Expenses limited to ¥10000) 遗体/骨灰运送回国和安葬 (限额 ¥100000 元) Repatriation and Burial of Remains/ash Expenses (Expenses limited to ¥100000) 亲属处理后事 (限额 ¥10000 元) Funeral Arrangement by Relatives (Expenses limited to ¥10000)		3,000	
住院医疗费用补偿保险 Overseas In-patient Medical Reimbursement Insurance		4,000	
紧急门诊费用补偿保险 (每次事故免赔额 ¥800 元) Overseas Emergency Out-patient Insurance (Deductible for each insurance event is ¥800)		1,000	
紧急牙科门诊费用补偿保险 (每次事故免赔额 ¥800 元) Overseas Emergency Dental Out-patient Insurance (Deductible for each insurance event is ¥800)		2,000	
每日住院补贴及住院陪同保险 (/天) Overseas Daily Hospital Allowance and Out-patient Escort Insurance (/day)		5,000	
保险费合总额 (大写) : Total Premium (Capital Letter) :		¥ 叁拾陆元整 ¥ 36	
保险期限: Insured Period :		2014 年 8 月 28 日 0 时起至 2014 年 9 月 6 日 24 时止, 共 10 天。(北京时间) from 2014/08/28 0:00 to 2014/09/06 24:00, 10 days in total.(Beijing time)	
特别约定: Endorsement :			

投保人及被保险人声明:

本人已收到所投保保险种保险条款, 且已认真阅读并理解了保险条款, 尤其是保险责任、责任免除、合同解除等条款内容, 人保寿险销售人员已向本人说明保险合同内容, 并就责任免除事项进行了单独说明。本人自愿投保本保险, 并确认上述投保事项真实、准确, 如有隐瞒或不实告知, 保险人有权依法解除合同, 并对保险合同解除前发生的保险事故不承担保险责任。

The Applicant/ Insured declares that:

I have received the provisions of the insurance that I purchase and carefully read and understood the insurance provisions, especially the contents of articles regarding insurance liabilities, liabilities exemption, contract cancellation, etc. Life insurance salesperson has explained the contents of insurance contract to me, and made explanation on liabilities exemption separately. I purchase this insurance at my free will and confirm that the aforesaid insurance information is true and accurate. The insurer shall be entitled to cancel the contract and free from shouldering the insurance liabilities under insured accidents prior to the cancellation of the insurance contract in case that I conceal some information or provide untrue information.

hotline:+86-21-61952456

签单日期:
Issued Date : 2014-08-27

保险公司签章:
Stamp :

人保寿险公司咨询及查验电话: 4008895518
PICC life Advisory and Inspection Call : 4008895518
法律释义以中文为准! For legal purpose, please refer to Chinese version!

经办人:
Operator' s Signature : BJGMTEST
公司地址: 北京市海淀区首体南路 38 号创景大厦
Company Address : Chuangjing Building, No 38, South Shouti Road, Haidian District, Beijing
安盛救援 24 小时紧急救援电话: 8610-84685633
AXA Assistance 24-hour Assistance Hotline : 8610-84685633